

Rad-G®

Battery Replacement Kit

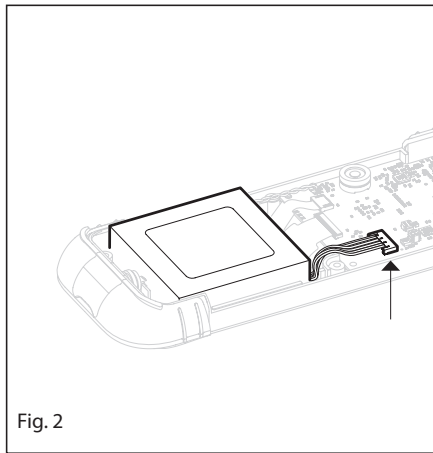
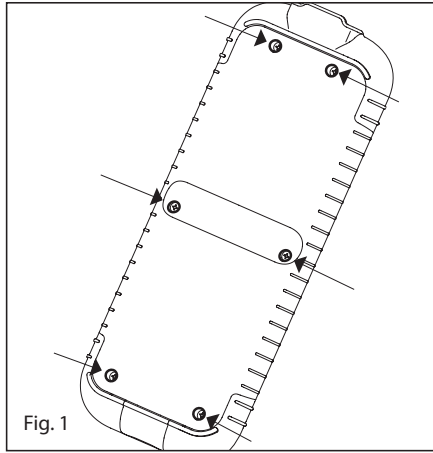


Images	2
en English	3-4
fr French	5-6
de German	7-8
it Italian	9-10
es Spanish	11-12
pt-p Iberian Portuguese	13-14
pl Polish	15-16
sv Swedish	17-18
nl Dutch	19-20
da Danish	21-22
fi Finnish	23-24
no Norwegian	25-26
pt-b Brazilian Portuguese	27-28
tr Turkish	29-30
ru Russian	31-32
ko Korean	33-34
cs Czech	35-36
el Greek	37-38
sk Slovak	39-40
ro Romanian	41-42



Rad-G®

Battery Replacement Kit



Rad-G®

Battery Replacement Kit

DIRECTIONS FOR USE

The Rad-G Li-Ion Battery Replacement Kit PN 5148 includes the following:

- Battery - 27058

CAUTIONS

- Only use the battery (PN 27058) included in the kit. Use of other batteries may affect performance.

INSTRUCTIONS

1. Ensure the Rad-G is turned off. Press and hold the power button until the device beeps once and shuts off.
2. Loosen the six (6) screws using a small Philips screwdriver on the back cover (Fig. 1) and remove the cover.
3. Disconnect the battery connector (Fig. 2) by gently tugging on the male six pin connector and remove the battery.
4. Place the new battery in the Rad-G device and connect the male six pin connector into the appropriate female pin connector port.
Note: Route the battery wiring exactly as the original wiring was routed to prevent the wiring from being pinched between the device and the back cover.
5. Install the back cover. Install and tighten the screws using a small Philips screwdriver.
6. Charge the device and power on to verify battery has been properly installed.

ENVIRONMENTAL










Storage Humidity	10% – 80% non-condensing
Operating Temperature	0°C – 45°C (32°F – 113°F) at ambient humidity
Storage Temperature	1 Month -10°C – +55°C (14°F – 131°F) 6 Month -10°C – +45°C (14°F – 113°F) 12 Month -10°C – +25°C (14°F – 77°F)

CAUTION: FEDERAL LAW (U.S.A.) RESTRICTS THIS DEVICE TO SALE BY OR ON THE ORDER OF A PHYSICIAN.

If you encounter any serious incident with product, please notify the competent authority in your country and the manufacturer.

The following symbols may appear on the product or product labeling:

SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION
	Follow instructions for use		Separate collection for electrical and electronic equipment (WEEE).
	Consult instructions for use		Lot code
	Manufacturer		Catalogue number (model number)
	Date of manufacture YYYY-MM-DD		Masimo reference number
	Use -by YYYY-MM-DD		Fragile, handle with care
	Do not re-use/Single patient use only		Greater than
	Non-Sterile		Less than
	Not made with natural rubber latex		Caution
	Single patient - multiple use		Unique device identifier
	Distributor		Medical device
Rx ONLY	Caution: Federal law (USA) restricts this device to sale by or on the order of a physician		Keep dry

	European Conformity Mark		Do not use if package is damaged and consult instructions for use
	Authorized representative in the European community		Atmospheric pressure limitation
	Body weight		Storage humidity limitation
	Storage temperature range		Importer
	Instructions/Directions for Use/Manuals are available in electronic format @ http://www.Masimo.com/TechDocs Note: eFU is not available in all countries.		

Rad-G is a federally registered trademark of Masimo Corporation.

Kit de remplacement de batterie

MODE D'EMPLOI

Le kit de remplacement de batterie Rad-G Li-Ion réf. 5148 comprend les éléments suivants :

- Batterie – 27058

MISES EN GARDE

- N'utilisez que la batterie (réf. 27058) incluse dans le kit. L'utilisation d'autres batteries peut affecter les performances de l'appareil.

INSTRUCTIONS

1. Assurez-vous que le Rad-G est éteint. Maintenez le bouton Marche/Arrêt enfoncé jusqu'à ce que l'appareil émette un bip et s'éteigne.
2. Desserrez les six (6) vis du couvercle arrière à l'aide d'un petit tournevis cruciforme (Fig. 1) et retirez le couvercle.
3. Débranchez le connecteur de la batterie (Fig. 2) en tirant doucement sur le connecteur mâle à six broches et retirez la batterie.
4. Placez la nouvelle batterie dans le dispositif Rad-G et connectez le connecteur mâle à six broches dans le port du connecteur femelle approprié.
Remarque : Positionnez le câblage de la batterie exactement comme le câblage d'origine afin d'éviter qu'il ne soit pincé entre l'appareil et le couvercle arrière.
5. Remplacez le couvercle arrière. Positionnez les vis et serrez-les à l'aide d'un petit tournevis cruciforme.
6. Chargez l'appareil et mettez-le en marche afin de vérifier que la batterie a été correctement installée.

CARACTÉRISTIQUES ENVIRONNEMENTALES









Humidité de stockage	10 %–80 %, sans condensation
Température de fonctionnement	0–45 °C (32–113 °F) Humidité ambiante
Température de stockage	1 mois -10–55 °C (14–131 °F) 6 mois -10–45 °C (14–113 °F) 12 mois -10–25 °C (14–77 °F)

MISE EN GARDE : EN VERTU DE LA LOI FÉDÉRALE DES ÉTATS-UNIS, CET APPAREIL NE PEUT ÊTRE VENDU QUE PAR UN MÉDECIN OU SUR ORDONNANCE D'UN MÉDECIN.

En cas d'incident grave avec le produit, veuillez aviser l'autorité compétente de votre pays ainsi que le fabricant.

Les symboles suivants peuvent figurer sur le produit ou son étiquette :

SYMBOLE	DÉFINITION	SYMBOLE	DÉFINITION
	Suivre le mode d'emploi		Collecte séparée des équipements électriques et électroniques (DEEE).
	Consulter le mode d'emploi		Code de lot
	Fabricant		Référence du catalogue (référence du modèle)
	Date de fabrication AAAA-MM-JJ		Numéro de référence Masimo
	Date de péremption AAAA-MM-JJ		Fragile — Manipuler avec précaution
	À usage unique / Utilisation sur un seul patient		Supérieur à
	Non stérile		Inférieur à
	Ne contient pas de latex naturel		Mise en garde
	Un seul patient — plusieurs utilisations		Identifiant unique de l'appareil
	Distributeur		Dispositif médical

Rx ONLY	Mise en garde : En vertu de la loi fédérale des États-Unis, ce dispositif ne peut être vendu que par un médecin ou sur ordonnance d'un médecin		Maintenir au sec
CE	Marquage de conformité européenne		Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé et consulter le mode d'emploi
EC REP	Représentant agréé dans la communauté européenne		Limite de pression atmosphérique
	Poids du patient		Limite d'humidité de stockage
	Plage de température de stockage		Importateur
	Les instructions/modes d'emploi/manuels sont disponibles au format électronique à l'adresse http://www.Masimo.com/TechDocs Remarque : le mode d'emploi électronique n'est pas disponible dans tous les pays.		

Rad-G est une marque déposée de Masimo Corporation sur le plan fédéral.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Das Rad-G Li-Ionen-Batterie-Ersatzkit Teile-Nr. 5148 enthält Folgendes:

- Batterie – 27058

VORSICHT

- Verwenden Sie nur die im Set enthaltene Batterie (Teile-Nr. 27058). Die Verwendung anderer Batterien kann die Leistung beeinträchtigen.

ANWEISUNGEN

1. Stellen Sie sicher, dass das Rad-G ausgeschaltet ist. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste so lange gedrückt, bis das Gerät einmal piept und sich ausschaltet.
2. Lösen Sie die sechs (6) Schrauben mit einem kleinen Kreuzschlitzschraubendreher an der hinteren Abdeckung (**Abb. 1**) und entfernen Sie anschließend die Abdeckung.
3. Trennen Sie den Batteriestecker (**Abb. 2**) durch leichtes Ziehen am 6-poligen Stecker und entfernen Sie die Batterie.
4. Legen Sie die neue Batterie in das Rad-G-Gerät ein und schließen Sie den 6-poligen Stecker an den entsprechende Anschlussport an. Hinweis: Verlegen Sie die Batteriekabel genau so, wie die Originalkabel verlegt wurden, um zu verhindern, dass die Kabel zwischen dem Gerät und der hinteren Abdeckung eingeklemmt werden.
5. Setzen Sie die hintere Abdeckung wieder auf. Ziehen Sie die Schrauben mit einem kleinen Kreuzschlitzschraubendreher fest.
6. Laden Sie das Gerät auf und schalten Sie es ein, um zu überprüfen, ob die Batterie richtig eingesetzt wurde.





















UMGEBUNGSBEDINGUNGEN









Luftfeuchtigkeit bei Lagerung	10 % bis 80 %, nicht kondensierend
Betriebstemperatur	0–45 °C (32–113 °F) bei Umgebungsfeuchtigkeit
Lagertemperatur	1 Monat –10–55 °C (14 °F–131 °F) 6 Monate –10–45 °C (14–113 °F) 12 Monate –10–25 °C (14–77 °F)

VORSICHT: LAUT US-BUNDESGESETZEN DARF DIESES GERÄT NUR VON ÄRZTEN ODER AUF DEREN ANORDNUNG HIN VERKAUFT WERDEN.

Falls im Zusammenhang mit diesem Produkt ein schwerwiegender Vorfall aufgetreten ist, teilen Sie dies bitte der zuständigen Behörde in Ihrem Land und dem Hersteller mit.

Die folgenden Symbole können auf dem Produkt oder den Produktetiketten zu sehen sein:

SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION
	Gebrauchsanweisung befolgen		Getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE).
	Gebrauchsanweisung beachten		Chargencode
	Hersteller		Katalognummer (Modellnummer)
	Herstellungsdatum JJJJ-MM-TT		Masimo-Referenznummer
	Verwendbar bis JJJJ-MM-DD		Vorsicht, zerbrechlich
	Nicht wiederverwenden / Nur zur Verwendung für einen Patienten		Größer als
	Nicht steril		Kleiner als
	Enthält keinen Latex aus Naturkautschuk		Vorsicht
	Zur mehrfachen Verwendung bei einem Patienten		Eindeutige Gerätekennung
	Distributor		Medizinprodukt

Rx ONLY	Vorsicht: Laut US-amerikanischem Bundesgesetz darf dieses Gerät nur von einem Arzt oder auf Anweisung eines Arztes verkauft werden		Darf nicht in Kontakt mit Feuchtigkeit kommen
CE	Europäisches Konformitätszeichen		Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist, und Gebrauchsanweisung konsultieren
EC REP	Autorisierter Vertreter in der europäischen Gemeinschaft		Einschränkungen bezüglich des atmosphärischen Drucks
	Körpergewicht		Luftfeuchtigkeit bei Lagerung
	Lagertemperaturbereich		Importeur
	Anleitungen/Gebrauchsanweisungen/Handbücher sind im elektronischen Format auf http://www.Masimo.com/TechDocs verfügbar Hinweis: eIFU ist nicht in allen Ländern verfügbar.		

Rad-G ist eine bundesweit eingetragene Marke der Masimo Corporation.

Kit di sostituzione delle batterie

ISTRUZIONI PER L'USO

Il kit di sostituzione della batteria Rad-G Li-Ion PN 5148 comprende quanto segue:

- Batteria - 27058

ATTENZIONE

- Utilizzare solo la batteria (PN 27058) inclusa nel kit. L'uso di altre batterie può influire sulle prestazioni.

ISTRUZIONI

1. Assicurarsi che il Rad-G sia spento. Premere e tenere premuto il pulsante di accensione finché il dispositivo non emette un segnale acustico e si spegne.
2. Allentare le sei (6) viti del coperchio posteriore (Fig. 1) con un piccolo cacciavite Philips e rimuovere il coperchio.
3. Scollegare il connettore della batteria (Fig. 2) tirando delicatamente il connettore maschio a sei pin e rimuovere la batteria.
4. Inserire la nuova batteria nel dispositivo Rad-G e collegare il connettore maschio a sei pin alla relativa porta del connettore femmina.
Nota: posare il cablaggio della batteria esattamente come quello originale, per evitare che il cablaggio venga schiacciato tra il dispositivo e il coperchio posteriore.
5. Installare il coperchio posteriore. Installare e serrare le viti con un piccolo cacciavite Philips.
6. Caricare il dispositivo e accenderlo per verificare che la batteria sia stata installata correttamente.

CONDIZIONI AMBIENTALI

Umidità di conservazione	Dal 10% all'80%, senza condensa
Temperatura di funzionamento	0 °C – 45 °C (32 °F – 113 °F) ad umidità ambiente
Temperatura di conservazione	1 mese -10 °C – 55 °C (14 °F – 131 °F) 6 mesi -10 °C – 45 °C (14 °F – 113 °F) 12 mesi -10 °C – 25 °C (14 °F – 77 °F)

ATTENZIONE: LA LEGGE FEDERALE DEGLI STATI UNITI LIMITA LA VENDITA DEL PRESENTE DISPOSITIVO AI SOLI MEDICI O DIETRO PRESCRIZIONE MEDICA.

In caso di incidenti gravi durante l'uso del prodotto, informare l'autorità nazionale competente e il produttore.

I simboli riportati di seguito possono essere presenti sul prodotto o sulle etichette del prodotto:

SIMBOLO	DEFINIZIONE	SIMBOLO	DEFINIZIONE
	Attenersi alle istruzioni per l'uso		Raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)
	Consultare le istruzioni per l'uso		Codice lotto
	Produttore		Numero catalogo (numero modello)
	Data di fabbricazione AAAA-MM-GG		Numero di riferimento Masimo
	Data di scadenza AAAA-MM-GG		Fragile, maneggiare con cura
	Non riutilizzare/Esclusivamente monopaziente		Maggiore di
	Non sterile		Minore di
	Non contiene lattice di gomma naturale		Attenzione
	Monopaziente, riutilizzabile		Identificativo unico del dispositivo
	Distributore		Dispositivo medico
Rx ONLY	Attenzione: la legge federale (statunitense) limita la vendita del presente dispositivo ai soli medici o dietro prescrizione medica		Mantenere asciutto

	Marchio di conformità europeo		Non utilizzare se la confezione è danneggiata e consultare le istruzioni per l'uso
	Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea		Limite di pressione atmosferica
	Peso corporeo		Limitazione dell'umidità di conservazione
	Intervallo temperatura di conservazione		Importatore
	Le istruzioni per l'uso e i manuali sono disponibili in formato elettronico sul sito http://www.Masimo.com/TechDocs Nota: le istruzioni per l'uso in formato elettronico non sono disponibili in tutti i Paesi.		

Rad-G è un marchio registrato a livello federale di Masimo Corporation.

Kit de reemplazo de baterías

INSTRUCCIONES DE USO

El kit Rad-G de reemplazo de baterías de iones de litio con n.º de ref. 5148 incluye lo siguiente:

- Batería: 27058

PRECAUCIONES

- Utilice solamente la batería (n.º de ref. 27058) incluida en el kit. El uso de otras baterías puede afectar al rendimiento.

INSTRUCCIONES

1. Asegúrese de que el Rad-G esté apagado. Mantenga pulsado el botón de encendido hasta que el dispositivo emita un pitido y se apague.
2. Afloje los seis (6) tornillos utilizando un pequeño destornillador Philips en la cubierta trasera (Fig. 1) y retire dicha cubierta.
3. Desconecte el conector de la batería (Fig. 2) tirando suavemente del conector macho de seis clavijas y retire la batería.
4. Coloque la nueva batería en el dispositivo Rad-G y conecte el conector macho de seis clavijas al puerto del conector hembra de clavijas correspondiente.
Nota: coloque el cableado de la batería exactamente igual que el cableado original para evitar que quede atrapado entre el dispositivo y la cubierta trasera.
5. Instale la cubierta trasera. Coloque y apriete los tornillos utilizando un pequeño destornillador Philips.
6. Cargue el dispositivo y enciéndalo para comprobar que la batería se ha instalado correctamente.





















CONDICIONES AMBIENTALES









Humedad de almacenamiento	Del 10 % al 80 % sin condensación
Temperatura de funcionamiento	De 0 °C a 45 °C (de 32 °F a 113 °F) con humedad ambiental
Temperatura de almacenamiento	1 mes, de -10 °C a 55 °C (de 14 °F a 131 °F) 6 meses, de -10 °C a 45 °C (de 14 °F a 113 °F) 12 meses, de -10 °C a 25 °C (de 14 °F a 77 °F)

PRECAUCIÓN: LA LEY FEDERAL (EE. UU.) RESTRINGE LA VENTA DE ESTE DISPOSITIVO ÚNICAMENTE A FACULTATIVOS AUTORIZADOS O BAJO PRESCRIPCIÓN FACULTATIVA.

Si tiene algún incidente grave con el producto, comuníquese con la autoridad competente de su país y con el fabricante.

Los siguientes símbolos pueden aparecer en el producto o su etiqueta:

SÍMBOLO	DEFINICIÓN	SÍMBOLO	DEFINICIÓN
	Siga las instrucciones de uso		Recogida por separado de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Directiva RAEE).
	Consulte las instrucciones de uso		Código de lote
	Fabricante		Número de catálogo (número de modelo)
	Fecha de fabricación AAAA-MM-DD		Número de referencia de Masimo
	Fecha de caducidad AAAA-MM-DD		Frágil, manipular con cuidado
	No reutilizar/exclusivamente para uso en un solo paciente		Mayor que
	No estéril		Menor que
	Fabricado sin látex de caucho natural		Precaución
	Uso en un solo paciente, múltiples usos		Identificador único de dispositivo
	Distribuidor		Producto sanitario

Rx ONLY	Precaución: La ley federal (EE. UU.) restringe la venta de este dispositivo únicamente a facultativos autorizados o bajo prescripción facultativa		Mantener seco
CE	Marca de conformidad europea		No usar si el envase está dañado y consultar las instrucciones de uso
EC REP	Representante autorizado en la Comunidad Europea		Límites de presión atmosférica
	Peso corporal		Límites de humedad de almacenamiento
	Rango de temperatura de almacenamiento		Importador
	<p>Las indicaciones, instrucciones de uso o manuales están disponibles en formato electrónico en http://www.Masimo.com/TechDocs</p> <p>Nota: Las instrucciones de uso en formato electrónico no están disponibles en todos los países.</p>		

Rad-G es una marca comercial registrada a nivel federal de Masimo Corporation.

Kit de substituição da bateria

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

O Kit de substituição da bateria de íons de lítio Rad-G (PN 5148) inclui o seguinte:

- Bateria – 27058

PRECAUÇÕES

- Utilize apenas a bateria (PN 27058) incluída no kit. A utilização de outras baterias pode afetar o desempenho.

INSTRUÇÕES

1. Certifique-se de que o Rad-G está desligado. Prima e mantenha o botão de alimentação até que o dispositivo emita um sinal sonoro e se desligue.
2. Desaperte os seis (6) parafusos com uma pequena chave de fendas Philips na tampa traseira (Fig. 1) e retire a tampa.
3. Desligue o conector da bateria (Fig. 2) puxando suavemente o conector macho de seis pinos e retire a bateria.
4. Coloque a nova bateria no dispositivo Rad-G e ligue o conector macho de seis pinos à porta do conector fêmea de pinos adequado.
Nota: Instale a cablagem da bateria na direção exata da cablagem original para evitar que esta fique presa entre o dispositivo e a tampa traseira.
5. Coloque a tampa traseira. Instale e aperte os parafusos com uma pequena chave de fendas Philips.
6. Carregue o dispositivo e ligue-o para verificar se a bateria foi corretamente instalada.

ESPECIFICAÇÕES AMBIENTAIS


Humidade em armazenamento	10% a 80%, sem condensação
Temperatura em funcionamento	0 °C a 45 °C (32 °F a 113 °F) à humidade ambiente
Temperatura em armazenamento	1 mês –10 °C a +55 °C (14 °F a 131 °F) 6 meses –10 °C a +45 °C (14 °F a 113 °F) 12 meses –10 °C a +25 °C (14 °F a 77 °F)

CUIDADO: A LEI FEDERAL (EUA) LIMITA A VENDA DESTES DISPOSITIVOS APENAS A MÉDICOS OU MEDIANTE RECEITA MÉDICA.

Se ocorrer algum incidente grave com o produto, notifique a autoridade competente do seu país e o fabricante.

Os símbolos seguintes podem ser apresentados no produto ou na respetiva rotulagem:

SÍMBOLO	DEFINIÇÃO	SÍMBOLO	DEFINIÇÃO
	Seguir as instruções de utilização		Recolha separada para equipamento elétrico e eletrónico (REEE).
	Consultar as instruções de utilização		Código do lote
	Fabricante		Número de catálogo (número do modelo)
	Data de fabrico AAAA-MM-DD		Número de referência da Masimo
	Prazo de validade AAAA-MM-DD		Frágil, manusear com cuidado
	Não reutilizar/Para utilização exclusiva num único paciente		Maior que
	Não esterilizado		Menor que
	Não fabricado com látex de borracha natural		Cuidado
	Único paciente — utilização múltipla		Identificador único de dispositivo
	Distribuidor		Dispositivo médico
Rx ONLY	Cuidado: A lei federal (EUA) limita a venda deste dispositivo apenas a médicos ou mediante receita médica		Manter seco

	Marca de conformidade europeia		Não utilizar se a embalagem estiver danificada e consultar as instruções de utilização
	Representante autorizado na Comunidade Europeia		Limites de pressão atmosférica
	Peso corporal		Limites de humidade em armazenamento
	Intervalo de temperatura em armazenamento		Importador
	As instruções de utilização e/ou os manuais estão disponíveis em formato eletrónico em http://www.Masimo.com/TechDocs Nota: As instruções de utilização eletrónicas não estão disponíveis em todos os países.		

Rad-G é uma marca registada federal da Masimo Corporation.

Zestaw do wymiany baterii

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KORZYSTANIA

Zestaw do wymiany akumulatora litowo-jonowego Rad-G, nr kat. 5148, obejmuje następujące elementy:

- Akumulator 27058

PRZESTROGI

- Należy używać tylko akumulatora (nr kat. 27058) dołączonego do zestawu. Używanie innych akumulatorów może mieć wpływ na wydajność.

INSTRUKCJE

1. Upewnić się, że urządzenie Rad-G jest wyłączone. Nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania dopóki urządzenie nie wyda dźwięku i nie wyłączy się.
2. Poluzować sześć (6) śrub na tylnej pokrywie małym wkrętakiem krzyżakowym (Rys. 1) i zdjąć pokrywę.
3. Odłączyć złącze akumulatora (Rys. 2), delikatnie pociągając za męskie złącze sześciostykowe, a następnie wyjąć akumulator.
4. Umieścić nowy akumulator w urządzeniu Rad-G i podłączyć męskie złącze sześciostykowe do odpowiedniego portu złącza żeńskiego. Uwaga: Poprowadzić przewody akumulatora dokładnie tak, jak były poprowadzone oryginalne przewody, aby zapobiec ich przycięściu między urządzeniem a tylną pokrywą.
5. Zamontować tylną pokrywę. Zamontować i dokręcić śruby za pomocą małego wkrętaka krzyżakowego.
6. Naładować urządzenie i wyłączyć je, aby sprawdzić, czy akumulator został prawidłowo zainstalowany.





















WARUNKI ŚRODOWISKOWE

Wilgotność podczas przechowywania	Od 10% do 80% bez kondensacji
Temperatura podczas pracy	Od 0°C do 45°C (od 32°F do 113°F) przy wilgotności otoczenia
Temperatura podczas przechowywania	1 miesiąc: od -10°C do +55°C (od 14°F do 131°F) 6 miesięcy: od -10°C do +45°C (od 14°F do 113°F) 12 miesięcy: od -10°C do +25°C (od 14°F do 77°F)

PRZESTROGA: PRAWO FEDERALNE STANÓW ZJEDNOCZONYCH ZEZWALA NA SPRZEDAŻ TEGO URZĄDZENIA WYŁĄCZNIE LEKARZOWI LUB NA ZLECENIE LEKARZA.

W przypadku poważnego wypadku związanego z produktem należy powiadomić producenta i właściwy organ w swoim kraju.

Na produkcie lub etykietach produktu mogą pojawiać się następujące symbole:

SYMBOL	DEFINICJA	SYMBOL	DEFINICJA
	Przestrzegać instrukcji obsługi		Oddzielna zbiórka sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)
	Zapoznać się z instrukcją obsługi		Kod serii
	Producent		Numer katalogowy (numer modelu)
	Data produkcji RRRR-MM-DD		Numer referencyjny Masimo
	Termin przydatności do użytku RRRR-MM-DD		Produkt delikatny, zachować ostrożność
	Nie używać ponownie / Wyłącznie do użytku przez jednego pacjenta		Ponad
	Produkt niejako		Poniżej
	Produkt został wykonany bez zastosowania lateksu naturalnego		Przeostroga
	Wielokrotne użycie przez jednego pacjenta		Unikatowy identyfikator urządzenia
	Dystrybutor		Wyrób medyczny

Rx ONLY	Przeostroga: Prawo federalne (USA) zezwala na sprzedaż tego urządzenia wyłącznie lekarzowi lub na zlecenie lekarza		Przechowywać w suchym miejscu
CE	Znak zgodności z wymogami europejskimi		Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone, i zapoznać się z instrukcją obsługi.
EC REP	Autoryzowany przedstawiciel na terenie Wspólnoty Europejskiej		Ograniczenie ciśnienia atmosferycznego
	Masa ciała		Ograniczenie wilgotności podczas przechowywania
	Zakres temperatury podczas przechowywania		Importer
	Instrukcje / wskazówki dotyczące korzystania / podręczniki są dostępne w formacie elektronicznym na stronie http://www.Masimo.com/TechDocs Uwaga: Instrukcja obsługi w wersji elektronicznej nie jest dostępna we wszystkich krajach.		

Rad-G jest zastrzeżonym przez prawo federalne znakiem towarowym firmy Masimo Corporation.

Rad-G®

Batteribytespaket

SV

BRUKSANVISNING

Rad-G-litiumjonbatteribytespaket art.nr 5148 innehåller följande:

- Batteri – 27058

VAR FÖRSIKTIG!

- Använd endast batteriet (art.nr 27058) som ingår i paketet. Om andra batterier används kan prestandan påverkas.

INSTRUKTIONER

1. Kontrollera att Rad-G är avstängd. Tryck och håll ner strömknappen tills enheten piper en gång och stängs av.
2. Lossa de sex (6) skruvarna med en liten stjärnskruvmejsel på det bakre locket (**bild 1**) och ta bort locket.
3. Koppla från batterikontakten (**bild 2**) genom att försiktigt dra i hankontakten med sex stift och ta bort batteriet.
4. Placera det nya batteriet i Rad-G-enheten och anslut hankontakten med sex stift till lämpligt honuttag.
Obs! Dra batterikablarna exakt som den ursprungliga kabeldragningen för att förhindra att de kläms fast mellan enheten och det bakre locket.
5. Sätt tillbaka det bakre locket. Sätt i och dra åt skruvarna med en liten stjärnskruvmejsel.
6. Ladda enheten och starta den för att verifiera att batteriet har installerats korrekt.






















MILJÖFÖRHÅLLANDEN










Luftfuktighet vid förvaring	10 % till 80 % icke-kondenserande
Temperatur vid användning	0–45 °C (32–113 °F) vid omgivande luftfuktighet
Förvaringstemperatur	1 månad –10–55 °C (14–131 °F) 6 månader –10–45 °C (14–113 °F) 12 månader –10–25 °C (14–77 °F)

VAR FÖRSIKTIG: ENLIGT FEDERAL AMERIKANSK LAGSTIFTNING FÅR DENNA ENHET ENDAST SÄLJAS AV ELLER PÅ UPPMANING AV LÄKARE.

Om någon allvarlig händelse inträffar i samband med användning av produkten ska du meddela ansvarig myndighet i ditt land och tillverkaren.

Följande symboler kan finnas på produkten eller produktmärkningen:

SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION
	Följ bruksanvisningen		Separat insamling för elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).
	Se bruksanvisningen		Partinummer
	Tillverkare		Katalognummer (modellnummer)
	Tillverkningsdatum AAAA-MM-DD		Masimos referensnummer
	Sista förbrukningsdatum AAAA-MM-DD		Ömtålig/bräcklig, hantera varsamt
	Återanvänds ej/enda för användning med en patient		Större än
	Osteril		Mindre än
	Denna produkt är inte tillverkad med naturgummilatex		Försiktigt
	En patient – flergångsbruk		Unik enhetsidentifierare
	Distributör		Medicinteknisk produkt
Rx ONLY	Försiktigt: Enligt federal amerikansk lagstiftning (USA) får denna enhet endast säljas av eller på ordination av läkare		Håll enheten torr

	Europeisk märkning om överensstämmelse		Använd inte om förpackningen är skadad och se bruksanvisningen
	Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen		Gräns för atmosfärtryck
	Kroppsvikt		Luftfuktighetsbegränsning vid förvaring
	Område för förvaringstemperatur		Importör
	Instruktioner/bruksanvisningar/manualer finns i elektroniskt format på http://www.Masimo.com/TechDocs Obs! Den elektroniska bruksanvisningen (eFU) är inte tillgänglig i alla länder.		

Rad-G är ett federalt registrerat varumärke som tillhör Masimo Corporation.

Set voor vervangen van batterijen

GEBRUIKSAANWIJZING

De Rad-G set voor het vervangen van Li-Ion-batterijen, PN 5148, omvat het volgende:

- Batterij – 27058

LET OP

- Gebruik alleen de batterij (PN 27058) uit de set. Het gebruik van andere batterijen kan de prestaties beïnvloeden.

INSTRUCTIES

1. Zorg ervoor dat de Rad-G is uitgeschakeld. Houd de aan/uit-toets ingedrukt totdat het apparaat één keer piept en uitschakelt.
2. Draai de zes (6) schroeven op de achterklep los met een kleine kruiskopschroevendraaier (afb. 1) en verwijder de klep.
3. Maak de batterijconnector los (afb. 2) door voorzichtig aan de mannelijke 6-pin connector te trekken en verwijder de batterij.
4. Plaats de nieuwe batterij in het Rad-G apparaat en sluit de mannelijke 6-pin connector aan op de juiste vrouwelijke aansluitpoort.
Opmerking: Leg de bedrading van de batterij precies zoals de oorspronkelijke bedrading, om te voorkomen dat de bedrading klem komt te zitten tussen het apparaat en de achterklep.
5. Bevestig de achterklep. Plaats de schroeven en draai ze vast met een kleine kruiskopschroevendraaier.
6. Laad het apparaat op en schakel het in om te controleren of de batterij correct is geplaatst.






















OMGEVING





Vochtigheidsgraad bij opslag	10-80% niet-condenserend
Bedrijfstemperatuur	0-45 °C (32-113 °F) bij omgevingsvochtigheid
Opslagtemperatuur	1 maand –10+55 °C (14-131 °F) 6 maanden –10+45 °C (14-113 °F) 12 maanden –10+25 °C (14-77 °F)

LET OP: VOLGENS DE AMERIKAANSE FEDERALE WETGEVING MAG DIT APPARAAT UITSLUITEND DOOR OF OP VOORSCHRIFT VAN EEN ARTS WORDEN VERKOCHT.

Als u een ernstig incident met het product ervaart, neem dan contact op met de bevoegde autoriteit in uw land en de fabrikant.

De volgende symbolen kunnen op het product of productetiketten voorkomen:

SYMBOOL	DEFINITIE	SYMBOOL	DEFINITIE
	Volg de gebruiksaanwijzing op		Gescheiden inname van elektronische en elektrische apparatuur (WEEE).
	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing		Partijcode
	Fabrikant		Catalogusnummer (modelnummer)
	Productiedatum JJJJ-MM-DD		Referentienummer Masimo
	Houdbaar tot JJJJ-MM-DD		LET OP! Breekbaar!
	Niet hergebruiken/Uitsluitend voor gebruik bij één patiënt		Groter dan
	Niet-steriel		Kleiner dan
	Bij de productie is geen latex van natuurrubber gebruikt		Let op
	Gebruik bij één patiënt, voor meerdere keren		Uniek apparaatidentificatienummer
	Distributeur		Medisch apparaat
Rx ONLY	Let op: Volgens de Amerikaanse federale wetgeving mag dit apparaat uitsluitend door of op voorschrift van een arts worden verkocht		Droog bewaren

	Europese conformiteitsmarkering		Niet gebruiken indien de verpakking beschadigd is en raadpleeg de gebruiksaanwijzing
	Erkend vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap		Atmosferische-druklimieten
	Lichaamsgewicht		Luchtvochtigheidsgraadlimieten bij opslag
	Temperatuurbereik bij opslag		Importeur
	Instructies/gebruiksaanwijzingen/handleidingen zijn verkrijgbaar als elektronische documenten op http://www.Masimo.com/TechDocs Opmerking: er is geen elektronische gebruiksaanwijzing beschikbaar voor alle landen.		

Rad-G is een federaal gedeponeerd handelsmerk van Masimo Corporation.

Sæt til udskiftning af batteri

BRUGSANVISNING

Sættet til udskiftning af Rad-G Li-Ion-batteri PN 5148 indeholder følgende:

- Batteri – 27058

FORSIGTIG

- Brug kun batteriet (PN 27058), der er inkluderet i sættet. Brug af andre batterier kan påvirke ydeevnen.

ANVISNINGER

1. Sørg for, at Rad-G er slukket. Tryk på og hold tænd/sluk-knappen inde, indtil enheden bipper en gang og slukker.
2. Løsn de seks (6) skruer med en lille Philips-skruetrækker på bagpanelet (Fig. 1), og fjern dækslet.
3. Frakobl batteristicket (Fig. 2) ved forsigtigt at trække i hanstikket med seks ben og fjern batteriet.
4. Placer det nye batteri i Rad-G-enheden, og tilslut hanstikket med seks ben til porten til det passende hunstik. Bemærk: Før batteriledningerne nøjagtigt, som de originale ledninger blev trukket for at forhindre, at ledningerne kommer i klemme mellem enheden og bagpanelet.
5. Sæt bagpanelet på igen. Monter og stram skruerne med en lille Philips-skruetrækker.
6. Oplad enheden og tænd for at kontrollere, at batteriet er korrekt monteret.

MILJØ










Luffugtighed under opbevaring	10-80 % ingen kondensation
Driftstemperatur	0 °C til 45 °C (32 °F til 113 °F) ved omgivende luffugtighed
Opbevaringstemperatur	1 måned -10 °C til +55 °C (14 °F til 131 °F) 6 måneder -10 °C til +45 °C (14 °F til 113 °F) 12 måneder -10 °C til +25 °C (14 °F til 77 °F)

FORSIGTIG: I HENHOLD TIL LOVGIVNINGEN I USA MÅ DETTE UDSTYR KUN SÆLGES AF ELLER PÅ FORANLEDNING AF EN LÆGE.

Hvis der opstår en alvorlig hændelse med produktet, skal du underrette den kompetente myndighed i dit bopælsland samt producenten.

Følgende symboler kan findes på produktet eller produktmærkningen:

SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION
	Følg brugsanvisningen		Separat indsamling for elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).
	Se brugsanvisningen		Lotnummer
	Producent		Katalognummer (modelnummer)
	Produktionsdato AAAA-MM-DD		Masimo-referencenummer
	Skal anvendes inden AAAA-MM-DD		Skrøbelig, behandles med forsigtighed
	Må ikke genbruges/kun til anvendelse til en enkelt patient		Større end
	Ikke-steril		Mindre end
	Ikke fremstillet med naturlig gummitæx		Forsigtig
	Til en enkelt patient – kan bruges flere gange		Unik enhedsidentifikator
	Distributør		Medicinsk udstyr
Rx ONLY	Forsigtig: I henhold til lovgivningen i USA må dette udstyr kun sælges af eller på bestilling af en læge		Opbevares tørt

	Europæisk overensstemmelsesmærke		Må ikke bruges, hvis pakken er beskadiget, og se brugsanvisningen
	Autoriseret repræsentant i Det Europæiske Fællesskab		Begrænsning for atmosfærisk tryk
	Kropsvægt		Begrænsning for luftfugtighed ved opbevaring
	Interval for opbevaringstemperatur		Importør
	Anvisninger/brugsanvisninger/vejledninger er tilgængelige i elektronisk format på http://www.Masimo.com/TechDocs Bemærk! eIFU er ikke tilgængelig i alle lande.		

Rad-G er et amerikansk registreret varemærke tilhørende Masimo Corporation.

KÄYTTÖOHJEET

Rad-G-litiumioniakunvaihtosarja, osanro 5148, sisältää seuraavat:

- Akku - 27058

VAROITUKSET

- Käytä vain sarjan mukana toimitettua akkua (osanro 27058). Muiden akkujen käyttö voi vaikuttaa laitteen suorituskykyyn.

OHJEET

1. Varmista, että Rad-G-laitteen virta on katkaistu. Paina ja pidä virtapainiketta painettuna, kunnes kuulet äänimerkin ja laitteen virta katkeaa.
2. Löysää takakannen kuusi (6) ruuvia pienellä ristipääruuvimeisselillä (**kuva 1**) ja irrota kansi.
3. Irrota akun liitin (**kuva 2**) vetämällä varovasti 6-nastaisesta urosliittimestä ja irrota akku.
4. Aseta uusi akku Rad-G-laitteeseen ja liitä 6-nastainen urosliitin sopivaan naarasliitinporttiin.
Huomautus: Reititä akkujohdot täsmälleen samalla tavalla kuin alkuperäiset johdot oli, jotta johdot eivät jää puristuksiin laitteen ja takakannen väliin.
5. Aseta takakansi paikalleen. Aseta ja kiristä ruuvit pienellä ristipääruuvimeisselillä.
6. Lataa laite ja kytke virta päälle varmistaaksesi, että akku on asennettu oikein.

YMPÄRISTÖ

Säilytyskosteus	10...80 %, ei-tiivistyvä
Käyttölämpötila	0...45 °C (32...113 °F) vallitsevassa ilmakeudessa
Säilytyslämpötila	1 kuukausi -10...+55 °C (14...131 °F) 6 kuukautta -10...+45 °C (14...113 °F) 12 kuukautta -10...+25 °C (14...77 °F)

HUOMIO: YHDYSVALTAIN LIITTOVALTION LAIN MUKAAN TÄTÄ LAITETTA SAA MYYDÄ VAIN LÄÄKÄRI TAI LÄÄKÄRIN MÄÄRÄYKSESTÄ.

Jos ilmenee tuotteeseen liittyvä vakava vaaratilanne, ilmoita siitä maasi toimivaltaiselle viranomaiselle ja valmistajalle.

Tuotteessa tai tuotteen etiketissä voi esiintyä seuraavia symboleita:

SYMBOLI	MÄÄRITELMÄ	SYMBOLI	MÄÄRITELMÄ
	Noudata käyttöohjeita		Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden erillinen keräys (WEEE).
	Lue käyttöohjeet		Erän tunnus
	Valmistaja		Tilausnumero (mallinumero)
	Valmistuspäivä VVVV-KK-PP		Masimon viitenumero
	Viimeinen käyttöpäivä VVVV-KK-PP		Särkyvää, käsittele varoen
	Älä käytä uudelleen / Vain yhden potilaan käyttöön		Suurempi kuin
	Epästeriili		Pienempi kuin
	Ei sisällä luonnonkumilateksia		Huomio
	Yhden potilaan käyttöön - voidaan käyttää useita kertoja		Yksilöllinen laitetunniste
	Jälleenmyyjä		Lääkinnällinen laite
Rx ONLY	Huomio: Yhdysvaltain liittovaltion lain mukaan tätä laitetta saa myydä vain lääkäri tai lääkärin määräyksestä		Pidä kuivana

	Eurooppalainen vaatimustenmukaisuusmerkki		Älä käytä, jos pakkaus on vaurioitunut, katso käyttöohjeet
	Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä		Ilmanpainerajoitus
	Paino		Säilytyskosteusraja
	Säilytyslämpötilan vaihtelualue		Maahantuojia
	Käyttöohjeet/käyttöoppaat ovat saatavilla sähköisessä muodossa osoitteesta http://www.Masimo.com/TechDocs Huomautus: sähköinen käyttöohje ei ole saatavilla kaikissa maissa.		

Rad-G on Masimo Corporationin Yhdysvalloissa rekisteröity tavaramerkki.

Rad-G® Batteriutskiftningssett

no

BRUKSANVISNING

Rad-G Li-Ion-batteriutskiftningssett PN 5148 inneholder følgende:

- Batteri – 27058

FORSIKTIG

- Bruk kun batteriet (PN 27058) som er inkludert i settet. Bruk av andre batterier kan påvirke ytelsen.

INSTRUKSJONER

1. Sørg for at Rad-G er slått av. Trykk på og hold av/på-knappen nede til enheten piper og slås av.
2. Løsne de seks (6) skruene på bakdekslet med en liten Philips-skrutrekker (fig. 1) og fjern dekslet.
3. Koble fra batterikontakten (fig. 2) ved å trekke forsiktig i den 6-pinneres hannkontakten og ta ut batteriet.
4. Sett det nye batteriet i Rad-G-enheten og koble den 6-pinneres hannkontakten inn i den riktige hunnkontaktporten.
Merk: Før batteriledningene nøyaktig slik de originale ledningene ble ført for å forhindre at ledningene klemmes mellom enheten og bakdekslet.
5. Monter bakdekslet. Monter og stram skruene med en liten Philips-skrutrekker.
6. Lad enheten og slå den på for å kontrollere at batteriet er satt inn riktig.






















OMGIVELSER










Luftfuktighet – oppbevaring	10–80 % ikke-kondenserende
Temperatur – bruk	0–45 °C (32–113 °F) ved omgivelsesluftfuktighet
Lagringstemperatur	1 måned -10–+55 °C (14–131 °F) 6 måneder -10–+45 °C (14–113 °F) 12 måneder -10 °C–+25 °C (14–77 °F)

FORSIKTIG: I HENHOLD TIL FØDERAL LOVGIVNING (USA) SKAL DETTE UTSTYRET KUN SELGES AV ELLER PÅ FORORDNING AV EN LEGE.

Hvis du opplever en alvorlig hendelse med produktet, må du varsle den kompetente myndigheten i ditt land og produsenten.

Følgende symboler kan være angitt på produktet eller produktmerkingen:

SYMBOL	DEFINISJON	SYMBOL	DEFINISJON
	Følg bruksanvisningen		Separat innsamling for elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE)
	Se bruksanvisningen		Lot-nummer
	Produsent		Katalognummer (modellnummer)
	Produksjonsdato AAAA-MM-DD		Masimo-referansenummer
	Brukes innen AAAA-MM-DD		Må behandles med forsiktighet
	Må ikke brukes flere ganger / kun til engangsbruk		Større enn
	Ikke-steril		Mindre enn
	Er ikke fremstilt med naturgummilateks		Forsiktig
	Til flergangsbruk – én pasient		Unik enhetsidentifikator
	Distributør		Medisinsk utstyr
Rx ONLY	Forsiktig: I henhold til føderal lovgiving (USA) skal dette utstyret kun selges av eller etter forordning av en lege		Må holdes tørt

	EUs samsvarsmerke		Ikke bruk hvis pakken er skadet, og se bruksanvisningen
	Autorisert EU-representant		Atmosfærisk trykkgrensning
	Kroppsvekt		Fuktighetsbegrensning ved lagring
	Lagringstemperaturområde		Importer
	Instruksjoner/bruksanvisninger/håndbøker er tilgjengelige i elektronisk format på http://www.Masimo.com/TechDocs Merk: Elektronisk bruksanvisning er ikke tilgjengelig i alle land.		

Rad-G er et føderalt registrert varemerke som tilhører Masimo Corporation.

Kit de Substituição de Bateria

INSTRUÇÕES DE USO

O Kit de Substituição de Bateria de Li-Ion do Rad-G, Nº de peça 5148, inclui os seguintes itens:

- Bateria — 27058

CUIDADOS

- Use somente a bateria (Nº de peça 27058) fornecida no kit. O uso de outras baterias pode afetar o desempenho.

INSTRUÇÕES

1. Verifique se o Rad-G está desligado. Pressione e mantenha pressionado o botão ligar/desligar até o dispositivo bipar uma vez e desligar.
2. Desaperte os seis (6) parafusos na tampa traseira usando uma chave Philips pequena (Fig. 1) e remova a tampa.
3. Desligue o conector da bateria (Fig. 2) puxando com cuidado o conector macho de seis pinos e retire a bateria.
4. Coloque a nova bateria no dispositivo Rad-G e ligue o conector macho de seis pinos na porta fêmea de conexão apropriada.
Observação: direcione a fiação da bateria exatamente como a fiação original estava direcionada para evitar que fique prensada entre o dispositivo e a tampa traseira.
5. Instale a tampa traseira. Instale e aperte os parafusos usando uma chave Philips pequena.
6. Carregue o dispositivo e ligue-o para verificar se a bateria foi corretamente instalada.

CARACTERÍSTICAS AMBIENTAIS










Umidade de armazenamento	10–80% sem condensação
Temperatura de funcionamento	0–45°C (32–113°F) à humidade ambiente
Temperatura de armazenamento	1 mês –10°C a +55°C (14°F a 131°F) 6 meses –10°C a +45°C (14°F a 113°F) 12 meses –10°C a +25°C (14°F a 77°F)

CUIDADO: A LEI FEDERAL (EUA) RESTRINGE A VENDA DESTES DISPOSITIVOS A MÉDICOS OU A PEDIDO DE MÉDICOS.

Se ocorrer qualquer incidente com o produto, notifique a autoridade competente no seu país e o fabricante.

Os seguintes símbolos podem estar presentes no produto ou nos rótulos do produto:

SÍMBOLO	DEFINIÇÃO	SÍMBOLO	DEFINIÇÃO
	Seguir as Instruções de uso		Coleta separada para equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE).
	Consultar as Instruções de uso		Código do lote
	Fabricante		Número do catálogo (número do modelo)
	Data de fabricação AAAA-MM-DD		Número de referência Masimo
	Data de validade AAAA-MM-DD		Frágil, manusear com cuidado
	Não reutilizar/somente descartável		Maior que
	Não estéril		Menor que
	Este produto não contém látex de borracha natural		Cuidado
	Único paciente — utilização múltipla		Identificador único de dispositivo
	Distribuidor		Dispositivo médico
Rx ONLY	Cuidado: A lei federal (EUA) restringe a venda deste dispositivo a médicos ou a pedido de médicos		Mantenha seco

	Marca de conformidade Europeia		Não use se a embalagem estiver danificada e consulte as instruções de uso
	Representante autorizado na Comunidade Europeia		Limitação da pressão atmosférica
	Peso corporal		Limitação da umidade de armazenamento
	Intervalo de temperatura de armazenamento		Importador
	Instruções/Indicações de uso/Manuais estão disponíveis em formato eletrônico em http://www.Masimo.com/TechDocs Observação: as Instruções de uso em formato eletrônico não estão disponíveis em todos os países.		

Rad-G é uma marca registrada federalmente da Masimo Corporation.

Batarya Değişirme Kiti

KULLANIM TALİMATLARI

Rad-G Li-Ion Yedek Batarya Kiti PN 5148 şunları içerir:

- Batarya - 27058

İKAZLAR

- Yalnızca kite dahil olan bataryayı (PN 27058) kullanın. Başka bataryaların kullanılması performansı etkileyebilir.

TALİMATLAR

- Rad-G'nin kapalı olduğundan emin olun. Cihaz bir kez bip sesi çıkarak kapanana kadar Güç düğmesine basıp düğmeyi basılı tutun.
- Küçük bir yıldız tornavida yardımıyla arka kapaktaki altı (6) vidayı gevşetin (Şekil 1) ve kapağı çıkarın.
- Altı adet erkek pim konektörünü nazikçe çekerek batarya konektörünü çıkarın (Şekil 2).
- Yeni bataryayı Rad-G cihazına yerleştirin ve altı adet erkek konektörü karşılık gelen dışı konektör bağlantı noktasına takın. Not: Kabloların cihazla arka kapak arasında sıkışmaması için batarya kablolarını orijinal kablolarla aynı şekilde yönlendirin.
- Arka kapağı takın. Küçük bir yıldız tornavida yardımıyla vidaları takip sıkın.
- Pilin doğru takılıp takılmadığını kontrol etmek için cihazı şarj edip açın.

ÇEVRE

Saklama Nemi	%10 ila %80, yoğunlaşmayan
Çalıştırma Sıcaklığı	Ortam neminde 0°C ila 45°C (32°F ila 113°F)
Saklama Sıcaklığı	1 Ay -10°C – +55°C (14°F – 131°F) 6 Ay -10°C – +45°C (14°F – 113°F) 12 Ay -10°C – +25°C (14°F – 77°F)

İKAZ: FEDERAL KANUNLAR (ABD) BU CİHAZIN BİR DOKTOR TARAFINDAN VEYA BİR DOKTORUN SİPARİŞİ ÜZERİNE SATILMASI YÖNÜNDE KISITLAMA GETİRMEKTEDİR.

Ürünle ilgili ciddi bir olayla karşılaşırsanız, lütfen ülkenizdeki yetkili kurumu ve üreticiyi konu hakkında bilgilendirin.

Aşağıdaki simgeler üründe veya ürün etiketinde görünebilir:

SİMGE	TANIM	SİMGE	TANIM
	Kullanım talimatlarına uyun		Elektrikli ve elektronik ekipman için ayrı toplama (WEEE).
	Kullanım talimatlarına başvurun		Lot kodu
	Üretici		Katalog numarası (model numarası)
	Üretim tarihi YYYY-AA-GG		Masimo referans numarası
	Son kullanma tarihi YYYY-AA-GG		Hassas, dikkatli taşıyın
	Tekrar kullanmayın/Yalnızca tek hasta kullanımı içindir		Büyüktür
	Steril Değildir		Küçüktür
	Doğal kauçuk lateksten üretilmemiştir		Dikkat
	Tek hasta — çoklu kullanım		Benzersiz cihaz tanımlayıcı
	Distribütör		Tıbbi cihaz
Rx ONLY	İkaz: Federal kanunlar (ABD) bu cihazın yalnızca bir doktor tarafından veya doktor talimatıyla satılmasına izin verir		Kuru ortamda saklayın

	Avrupa Uygunluk İşareti		Paket hasarlıysa kullanmayın ve kullanım talimatlarını inceleyin
	Avrupa topluluğundaki yetkili temsilci		Atmosfer basıncı sınırı
	Vücut ağırlığı		Saklama nem sınırı
	Saklama sıcaklığı aralığı		İthalatçı
	Talimatlar/Kullanım Talimatları/El Kitapları elektronik biçimde http://www.Masimo.com/TechDocs adresinde yer almaktadır Not: Elektronik kullanım talimatları, her ülkede mevcut değildir.		

Rad-G, Masimo Corporation'ın federal olarak tescilli ticari markasıdır.

Набор для замены батареи

УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Набор для замены литий-ионной батареи Rad-G, артикул 5148, включает в себя следующие компоненты:

- Батарея — 27058

ВНИМАНИЕ

- Используйте только батарею (кат. № 27058), входящую в набор. Использование других батарей может негативно сказаться на производительности.

ИНСТРУКЦИИ

1. Убедитесь, что устройство Rad-G выключено. Нажмите и удерживайте кнопку «Включение питания», пока устройство не издаст звуковой сигнал и не выключится.
2. С помощью маленькой отвертки Philips ослабьте шесть (6) винтов на задней крышке (рис. 1) и снимите крышку.
3. Отсоедините разъем аккумулятора (рис. 2), осторожно потянув за шестиконтактный штекер разъема, и извлеките аккумулятор.
4. Поместите новую батарею в устройство Rad-G и подсоедините шестиконтактный штекер разъема к соответствующему гнезду. Примечание. Проложите провода аккумулятора точно так же, как они были проложены изначально, чтобы предотвратить защемление проводов между устройством и задней крышкой.
5. Установите заднюю крышку. Установите и затяните винты с помощью маленькой отвертки Philips.
6. Зарядите устройство и включите его, чтобы убедиться, что батарея установлена правильно.





















ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА


Влажность при хранении	от 10 до 80% без конденсации
Рабочая температура	от 0 до 45°C (от 32 до 113°F) при влажности окружающей среды
Температура хранения	1 месяц: от -10°C до +55°C (от 14 до 131°F) 6 месяцев: от -10°C до +45°C (от 14 до 113°F) 12 месяцев: от -10°C до +25°C (от 14 до 77°F)

ВНИМАНИЕ! ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ЗАКОН США РАЗРЕШАЕТ ПРОДАЖУ ДАННОГО УСТРОЙСТВА ТОЛЬКО ВРАЧАМ ИЛИ ПО ЗАКАЗУ ПЕРСОНАЛА КЛИНИК.

В случае возникновения любого серьезного инцидента с изделием уведомите компетентные органы в своей стране и изготовителя.

На изделии или на его маркировке могут использоваться следующие обозначения.

ОБОЗНАЧЕНИЕ	ОПРЕДЕЛЕНИЕ	ОБОЗНАЧЕНИЕ	ОПРЕДЕЛЕНИЕ
	Следуйте инструкциям по эксплуатации		Отдельная утилизация для электрического и электронного оборудования (директива WEEE).
	См. инструкции по эксплуатации		Код партии
	Производитель		Номер по каталогу (номер модели)
	Дата выпуска ГГГГ-ММ-ДД		Регистрационный номер Masimo
	Использовать до ГГГГ-ММ-ДД		Хрупкое, обращаться с осторожностью
	Не использовать повторно / только для индивидуального использования		Больше
	Нестерильно		Меньше
	Изготовлено без использования натурального латекса		Внимание
	Предназначено для одного пациента. Многократное использование		Уникальный идентификатор изделия
	Дистрибьютор		Медицинское изделие

Rx ONLY	Внимание! Федеральный закон США разрешает продажу данного устройства только врачам или по их заказу		Хранить в сухом месте
CE	Знак соответствия на территории Европы		Не использовать, если упаковка повреждена, и см. инструкции по эксплуатации
EC REP	Авторизованный представитель в Европейском сообществе		Ограничение атмосферного давления
	Вес тела		Ограничение влажности при хранении
	Диапазон температуры хранения		Импортер
	Инструкции, указания по использованию и руководства доступны в электронном формате по адресу http://www.Masimo.com/TechDocs Примечание. Электронные руководства по эксплуатации доступны не во всех странах.		

Rad-G является зарегистрированным на федеральном уровне товарным знаком компании Masimo Corporation.

배터리 교체 키트

사용 지침

Rad-G 리튬-이온 배터리 교체 키트 PN 5148 구성품:
 • 배터리 - 27058

주의
 • 키트에 포함된 배터리(PN 27058)만 사용하십시오. 다른 배터리를 사용하면 성능에 영향을 줄 수 있습니다.










- 사용 지침**
- Rad-G의 전원이 꺼졌는지 확인하십시오. 기기에서 신호음이 한 번 울리고 전원이 꺼질 때까지 전원 버튼을 길게 누릅니다.
 - 후면 커버에 있는 Philips 소형 십자드라이버를 사용하여 나사 6개를 풀고 (그림 1) 커버를 엽니다.
 - 6핀 수커넥터를 조심스럽게 잡아당겨 배터리 커넥터를 분리하고 배터리를 제거합니다 (그림 2).
 - 새 배터리를 Rad-G 기기에 넣고 6핀 수커넥터를 올바른 핀 암커넥터 포트에 연결합니다.
 참고: 장치와 후면 커버 사이에 와이어가 끼지 않도록 배터리 배선을 원래 배선과 동일하게 배선합니다.
 - 후면 커버를 덮습니다. Philips 소형 십자드라이버를 사용하여 나사를 넣고 조입니다.
 - 기기를 충전하고 전원을 켜서 배터리가 제대로 장착되었는지 확인합니다.

환경

보관 습도	10% ~ 80% 비응축
작동 온도	주위습도에서 0°C ~ 45°C (32°F ~ 113°F)
보관 온도	1개월 -10°C ~ +55°C (14°F ~ 131°F) 6개월 -10°C ~ +45°C (14°F ~ 113°F) 12개월 -10°C ~ +25°C (14°F ~ 77°F)

주의: 이 장치는 미국 연방법에 따라 의사가 직접 판매하거나 의사의 지시에 따라서만 판매할 수 있습니다.
 제품에 심각한 문제가 발생하면 해당 국가의 관할 기관 및 제조업체에 알려십시오.
 다음은 제품 또는 제품 라벨에서 볼 수 있는 기호입니다.

기호	정의	기호	정의
	사용 지침 준수		전기 및 전자 장비 분리 수거(WEEE)
	사용 지침 참조		로트 코드
	제조업체		카탈로그 번호(모델 번호)
	제조일 YYYY-MM-DD		Masimo 참조 번호
	사용 기한 YYYY-MM-DD		깨지기 쉬움, 취급 주의
	재사용 불가/환자 1인용		초과
	비멸균		미만
	천연고무 라텍스 비함유		주의
	환자 1인용 - 다회용		고유 장치 ID
	대리점		의료 장치
Rx ONLY	주의: 이 장치는 미국 연방법에 따라 의사가 직접 판매하거나 의사의 지시에 따라서만 판매할 수 있음		건조한 곳에 보관

	유럽인증 마크		포장이 손상된 경우 사용하지 말고 사용 지침을 참조할 것
	유럽 공동체(EC) 공인 대리점		대기압 제한
	체중		보관 습도 제한
	보관 온도 범위		수입업체
	<p>사용 지침/사용자 매뉴얼은 http://www.Masimo.com/TechDocs에서 전자 형식으로 제공됩니다. 참고: 일부 국가에는 eIFU가 제공되지 않습니다.</p>		

Rad-G는 Masimo Corporation의 연방 등록 상표입니다.

Sada pro výměnu baterie

POKYNY K POUŽITÍ

Sada pro výměnu lithium-iontové baterie Rad-G, číslo součástí 5148, zahrnuje následující:

- Baterie – 27058

UPOZORNĚNÍ

- Používejte pouze baterii (číslo součástí 27058) obsaženou v sadě. Použití jiných baterií může ovlivnit fungování zařízení.

POKYNY

1. Dbejte, aby bylo zařízení Rad-G vypnuté. Stiskněte a podržte tlačítko Napájení po dobu, dokud zařízení nezapipá a nevyne se.
2. Pomocí malého šroubováku Philips povolte šest (6) šroubů na zadním krytu (**obr. 1**) a kryt sejměte.
3. Odpojte konektor baterie (**obr. 2**) jemným zatažením za šestikolíkový konektor (typ zástrčka) a vyjměte baterii.
4. Umístěte novou baterii do zařízení Rad-G a připojte šestikolíkový konektor (typ zástrčka) do příslušného portu (typ zásuvka).
Poznámka: Kabeláž baterie vedte přesně tak, jak byla vedena původní kabeláž, aby nedošlo ke skřípnutí kabeláže mezi zařízením a zadním krytem.
5. Nasadte zadní kryt. Šrouby zašroubujte a utáhněte pomocí malého šroubováku Philips.
6. Nabijte zařízení a zapněte jej, abyste ověřili, zda je baterie správně připojena.

OKOLNÍ PROSTŘEDÍ










Skladovací vlhkost	10–80 % nekondenzující
Provozní teplota	0 °C – 45 °C (32 °F – 113 °F) při vlhkosti prostředí
Skladovací teplota	1 měsíc -10 °C – +55 °C (14 °F – 131 °F) 6 měsíců -10 °C – +45 °C (14 °F – 113 °F) 12 měsíců -10 °C – +25 °C (14 °F – 77 °F)

UPOZORNĚNÍ: FEDERÁLNÍ ZÁKONY (USA) OMEZUJÍ PRODEJ TOHOTO PROSTŘEDKU POUZE NA LÉKAŘE NEBO NA OBJEDNÁVKU LÉKAŘE.

Pokud v souvislosti s produktem narazíte na závažný problém, kontaktujte příslušné orgány ve vaší zemi a výrobce.

Na výrobku nebo na štítku umístěném na výrobku mohou být uvedeny následující symboly:

SYMBOL	DEFINICE	SYMBOL	DEFINICE
	Řiďte se pokyny k použití		Oddělený sběr elektrických a elektronických zařízení (OEEZ)
	Prostudujte si pokyny k použití		Kód šarže
	Výrobce		Katalogové číslo (číslo modelu)
	Datum výroby RRRR-MM-DD		Referenční číslo společnosti Masimo
	K použití do RRRR-MM-DD		Křehké, manipulujte opatrně
	Nepoužívejte opakovaně / Použití pouze u jednoho pacienta		Více než
	Nesterilní		Méně než
	Vyrobeno bez použití přírodního latexu		Upozornění
	Jeden pacient – vícenásobné použití		Jedinečný identifikační kód prostředku
	Distributor		Zdravotnický prostředek
Rx ONLY	Upozornění: Federální zákony (USA) omezují prodej tohoto přístroje pouze na lékaře nebo na objednávku lékaře		Uchovávejte v suchu

	Značka shody s požadavky Evropské unie		Nepoužívejte, pokud je balení poškozené, a prostudujte si pokyny k použití
	Autorizovaný zástupce pro Evropské společenství		Omezení atmosférického tlaku
	Tělesná hmotnost		Omezení skladovací vlhkosti
	Rozsah skladovací teploty		Dovozce
	Pokyny / pokyny k použití / příručky jsou dostupné v elektronické verzi na webové stránce http://www.Masimo.com/TechDocs Poznámka: Elektronické pokyny k použití nejsou k dispozici pro všechny země.		

Rad-G je federálně registrovaná ochranná známka společnosti Masimo Corporation.

Κιτ αντικατάστασης μπαταρίας

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Το κιτ αντικατάστασης μπαταρίας ιόντων λιθίου Rad-G PN 5148 περιλαμβάνει τα ακόλουθα:

- Μπαταρία — 27058

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΠΡΟΣΟΧΗΣ

- Χρησιμοποιείτε μόνο την μπαταρία (PN 27058) που περιλαμβάνεται στο κιτ. Η χρήση άλλης μπαταρίας ενδεχομένως να επηρεάσει την απόδοση.

ΟΔΗΓΙΕΣ

- Βεβαιωθείτε ότι το Rad-G είναι απενεργοποιημένο. Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ρεύματος έως ότου ακουστεί ένας ήχος και η συσκευή απενεργοποιηθεί.
- Χαλαρώστε τις έξι (6) βίδες χρησιμοποιώντας ένα μικρό κατασαβίδι τύπου Philips στο πίσω κάλυμμα (Εικ. 1) και αφαιρέστε το κάλυμμα.
- Αποσυνδέστε τον σύνδεσμο της μπαταρίας (Εικ. 2) τραβώντας απαλά τον αρσενικό σύνδεσμο έξι ακίδων και αφαιρέστε την μπαταρία.
- Τοποθετήστε τη νέα μπαταρία στη συσκευή Rad-G και συνδέστε τον αρσενικό σύνδεσμο έξι ακίδων στην κατάλληλη θύρα σύνδεσης θηλυκού ακροδέκτη.
Σημείωση: Δρομολογήστε την καλωδίωση της μπαταρίας ακριβώς με τον ίδιο τρόπο με τον οποίο ήταν δρομολογημένη η αρχική καλωδίωση, ώστε να αποφύγετε το ενδεχόμενο η καλωδίωση να πιεστεί μεταξύ της συσκευής και του πίσω καλύμματος.
- Τοποθετήστε το πίσω κάλυμμα. Τοποθετήστε και σφίξτε τις βίδες χρησιμοποιώντας ένα μικρό κατασαβίδι τύπου Philips.
- Φορτίστε τη συσκευή και ενεργοποιήστε τη για να βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά.

ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ









Υγρασία φύλαξης	10%–80% χωρίς συμπύκνωση
Θερμοκρασία λειτουργίας	0 °C–45 °C (32 °F–113 °F) σε υγρασία περιβάλλοντος
Θερμοκρασία φύλαξης	1 μήνα: –10 °C έως +55 °C (14 °F–131 °F) 6 μήνες: –10 °C έως 45 °C (14 °F–113 °F) 12 μήνες: –10 °C έως +25 °C (14 °F–77 °F)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (ΗΠΑ) ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΙ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΥΤΗΣ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΙΑΤΡΟ Ή ΚΑΤΟΠΙΝ ΕΝΤΟΛΗΣ ΙΑΤΡΟΥ.

Εάν αντιμετωπίσετε οποιοδήποτε σοβαρό συμβάν με το προϊόν, ενημερώστε την αρμόδια αρχή της χώρας σας και τον κατασκευαστή.

Τα παρακάτω σύμβολα μπορεί να εμφανίζονται στο προϊόν ή στη σήμανση του προϊόντος:

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΟΡΙΣΜΟΣ	ΣΥΜΒΟΛΟ	ΟΡΙΣΜΟΣ
	Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης		Ξεχωριστή συλλογή του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).
	Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης		Κωδικός παρτίδας
	Κατασκευαστής		Αριθμός καταλόγου (αριθμός μοντέλου)
	Ημερομηνία κατασκευής EEEE-MM-HH		Αριθμός αναφοράς Masimo
	Ανάλωση έως EEEE-MM-HH		Εύθραστο, να το χειρίζεστε με προσοχή
	Μην επαναχρησιμοποιείτε/Για χρήση σε έναν μόνο ασθενή		Μεγαλύτερο από
	Μη αποστειρωμένο		Μικρότερο από
	Δεν έχει κατασκευαστεί με φυσικό ελαστικό λάτεξ		Προσοχή
	Ένας ασθενής — πολλαπλές χρήσεις		Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής
	Διανομέας		Ιατροτεχνολογικό προϊόν

Rx ONLY	Προσοχή: Η ομοσπονδιακή νομοθεσία (ΗΠΑ) περιορίζει την πώληση της συσκευής αυτής μόνον από ιατρό ή κατόπιν εντολής ιατρού		Διατηρείτε στεγνό
CE	Σήμανση συμμόρφωσης για την Ευρωπαϊκή Ένωση		Μην χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία είναι κατεστραμμένη και συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης
EC REP	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα		Περιορισμός ατμοσφαιρικής πίεσης
	Σωματικό βάρος		Περιορισμός υγρασίας φύλαξης
	Εύρος θερμοκρασίας φύλαξης		Εισαγωγέας
	Οι οδηγίες χρήσης, τα εγχειρίδια και άλλες οδηγίες είναι διαθέσιμες σε ηλεκτρονική μορφή στη διεύθυνση http://www.Masimo.com/TechDocs Σημείωση: Οι ηλεκτρονικές οδηγίες χρήσης (eIFU) δεν είναι διαθέσιμες σε όλες τις χώρες.		

Το Rad-G αποτελεί κατατεθέν εμπορικό σήμα της Masimo Corporation σε ομοσπονδιακό επίπεδο.

Súprava na výmenu batérií

NÁVOD NA POUŽITIE

Súprava na výmenu batérií Rad-G Li-Ion, PN 5148, obsahuje tieto súčasti:

- Batéria – 27058

UPOZORNENIA

- Používajte len batériu (PN 27058) z tejto súpravy. Používanie iných batérií môže negatívne ovplyvniť výkon.

POKYNY

1. Vypnite prístroj Rad-G. Vypnite zariadenie stlačením a podržaním tlačidla Power, kým sa zo zariadenia neozve jedno pípnutie a nevyvpe sa.
2. Pomocou malého skrutkovača Philips uvoľníte šesť (6) skrutiek na zadnom kryte (**obr. 1**) a kryt odstráňte.
3. Odpojte konektor batérie (**obr. 2**) jemným potiahnutím za šesťkolíkový konektor a vyberte batériu.
4. Vložte novú batériu do zariadenia Rad-G a pripojte samčí šesťkolíkový konektor do príslušného samičieho portu na kolíkový konektor.
Poznámka: Káble batérie vedte presne tak, ako boli vedené pôvodne, aby nedošlo k stlačeniu káblov medzi zariadením a zadným krytom.
5. Namontujte zadný kryt. Namontujte a utiahnite skrutky pomocou malého skrutkovača Philips.
6. Nabite zariadenie a zapnite ho, aby ste overili, či je batéria správne nainštalovaná.

PODMIENKY PROSTREDIA










Skladovacia vlhkosť	10 % – 80 % bez kondenzácie
Prevádzková teplota	0 °C – 45 °C (32 °F – 113 °F) pri okolitej vlhkosti
Skladovacia teplota	1 mesiac -10 °C – +55 °C (14 °F – 131 °F) 6 mesiacov -10 °C – +45 °C (14 °F – 113 °F) 12 mesiacov -10 °C – +25 °C (14 °F – 77 °F)

UPOZORNENIE: V ZMYSLE FEDERÁLNYCH PRÁVNÝCH PREDPISOV (V USA) JE PREDAJ TEJTO POMÔCKY OBMEDZENÝ NA PREDAJ LEKÁRMÍ ALEBO NA LEKÁRSKY PREDPIS.

Ak narazíte na akýkoľvek vážny incident s výrobkom, informujte o tom príslušný orgán vo svojej krajine a výrobcu.

Na výrobku alebo na štítku výrobku sa môžu nachádzať nasledujúce symboly:

SYMBOL	DEFINÍCIA	SYMBOL	DEFINÍCIA
	Riadte sa návodom na použitie.		Separovaný zber elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).
	Prečítajte si návod na použitie.		Kód šarže
	Výrobca		Katalógové číslo (číslo modelu)
	Dátum výroby RRRR-MM-DD		Referenčné číslo Masimo
	Dátum spotreby RRRR-MM-DD		Krehké, manipulujte opatrne.
	Nepoužívajte opakovane/na použitie len pre jedného pacienta		Viac ako
	Nesterilné		Menej ako
	Pri výrobe sa nepoužil prírodný gumový latex		Upozornenie
	Na použitie u jedného pacienta – viacnásobné použitie		Unikátny identifikátor pomôcky
	Distribútor		Zdravotnícka pomôcka
Rx ONLY	Upozornenie: Federálny zákon (v USA) obmedzuje predaj tejto pomôcky na predaj lekármi alebo na lekársky predpis.		Uchovávať v suchu

	Európska značka zhody		Nepoužívajte, ak je balenie poškodené, a prečítajte si návod na použitie.
	Autorizovaný zástupca v Európskom spoločenstve		Obmedzenie atmosférického tlaku
	Telesná hmotnosť		Obmedzenie vlhkosti pri skladovaní
	Rozsah skladovacích teplôt		Dovozca
	Pokyny/návod na použitie/príručky sú k dispozícii v elektronickom formáte na adrese http://www.Masimo.com/TechDocs . Poznámka: Elektronický návod na použitie nie je k dispozícii pre všetky krajiny.		

Rad-G je registrovaná ochranná známka spoločnosti Masimo Corporation na federálnej úrovni.

Kit pentru înlocuirea bateriilor

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Kitul pentru înlocuirea bateriilor Li-Ion Rad-G cu numărul de referință 5148 include următoarele:

- Baterie – 27058

ATENȚIONĂRI

- Utilizați numai bateria (numărul de referință 27058) inclusă în kit. Utilizarea altor tipuri de baterii poate afecta performanța.

INSTRUCȚIUNI

1. Asigurați-vă că dispozitivul Rad-G este oprit. Apăsăți lung butonul Pornire/Oprire până când dispozitivul emite un semnal sonor și se oprește.
2. Desfaceți cele șase (6) șuruburi de pe carcasa din spate (Fig. 1) cu ajutorul unei șurubelnițe Philips mici și scoateți carcasa.
3. Deconectați conectorul bateriei (Fig. 2) trăgând ușor de conectorul tată cu șase pini și scoateți bateria.
4. Plasați bateria nouă în dispozitivul Rad-G și conectați conectorul tată cu șase pini la portul de conectare mamă cu pini corespunzător. Notă: Pentru a împiedica prinderea firelor între dispozitiv și carcasa din spate, cablați firele bateriei exact așa cum erau cablate inițial.
5. Instalați carcasa din spate. Instalați și strângeți șuruburile cu ajutorul unei șurubelnițe Philips mici.
6. Încărcați dispozitivul și porniți-l pentru a verifica dacă bateria a fost instalată corect.

CARACTERISTICI DE MEDIU










Umiditate de depozitare	10–80%, fără condensare
Temperatură de funcționare	0–45°C (32–113°F) la umiditate ambiantă
Temperatură de depozitare	1 lună la temperaturi cuprinse între -10°C și +55°C (14°F și 131°F) 6 luni la temperaturi cuprinse între -10°C și +45°C (14°F și 113°F) 12 luni la temperaturi cuprinse între -10°C și +25°C (14°F și 77°F)

ATENȚIE: LEGEA FEDERALĂ (S.U.A.) PERMITE VÂNZAREA ACESTUI DISPOZITIV NUMAI DE CĂTRE UN MEDIC SAU LA COMANDA ACESTUIA.

Dacă întâlniți orice incident grav cu produsul, anunțați autoritatea competentă din țara dvs. și producătorul.

Pe produs sau pe eticheta produsului pot apărea următoarele simboluri:

SIMBOL	DEFINIȚIE	SIMBOL	DEFINIȚIE
	Urmați instrucțiunile de utilizare		Echipamentele electrice și electronice trebuie colectate separat (DEEE).
	Consultați instrucțiunile de utilizare		Codul lotului
	Producător		Număr de catalog (număr model)
	Data fabricației AAAA-LL-ZZ		Numărul de referință Masimo
	A se utiliza până la AAAA-LL-ZZ		Produs fragil, a se manipula cu grijă
	A nu se reutiliza / Utilizare pentru un singur pacient		Mai mare decât
	Produs nesteril		Mai mic decât
	Nu conține latex din cauciuc natural		Atenție
	Un singur pacient – mai multe utilizări		Identificatorul unic al dispozitivului
	Distribuitoare		Dispozitiv medical
Rx ONLY	Atenție: Legea federală (S.U.A.) permite vânzarea acestui dispozitiv numai de către un medic sau la comanda acestuia		A se menține uscat

	Marcă de conformitate europeană		Nu folosiți produsul dacă ambalajul este deteriorat și consultați instrucțiunile de utilizare
	Reprezentant autorizat în Comunitatea Europeană		Limită de presiune atmosferică
	Greutate corporală		Limită de umiditate de depozitare
	Interval de temperatură de depozitare		Importator
	Instrucțiunile / Instrucțiunile de utilizare / Manualele sunt disponibile în format electronic la adresa http://www.Masimo.com/TechDocs Notă: Instrucțiunile de utilizare în format electronic nu sunt disponibile în toate țările.		

Rad-G este o marcă comercială înregistrată federal a companiei Masimo Corporation.



© 2022 Masimo Corporation

 **Manufacturer:**
Masimo Corporation
52 Discovery
Irvine, CA 92618
USA

www.masimo.com

EU Authorized Representative for Masimo Corporation:

EC REP

MDSS GmbH
Schiffgraben 41
D-30175 Hannover, Germany



11620B-eIFU-0722